|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Id | ZmY4MDgxODE4ODMyMTdkZDAxODg1NjExNjc1YzY4N2M%3D |
| Title | 大庆市文明行为促进条例 |
| Office | 大庆市人民代表大会常务委员会 |
| Publish | 2023-05-10 00:00:00 |
| Expiry | 2023-07-01 00:00:00 |
| Type | 地方性法规 |
| Status | 1 |
| Url | ./detail2.html?ZmY4MDgxODE4ODMyMTdkZDAxODg1NjExNjc1YzY4N2M%3D |
| Translated\_content | None |

**1.** ﻿大庆市文明行为促进条例  
 Daqing City Civilization Behavior Promotion Regulations

**2.**

**3.** （2022年12月27日大庆市第十一届人民代表大会常务委员会  
 (Approved by the 8th meeting of the 11th Daqing City People's Congress Standing Committee on December 27, 2022, and approved by the 2nd meeting of the Standing Committee of the 14th Heilongjiang Provincial People's Congress on April 27, 2023)

**4.** 第八次会议通过 2023年4月27日黑龙江省第十四届人民代表

**5.** 大会常务委员会第二次会议批准）

**6.**   
 Chapter 1 General Principles

**7.** 第一章　总　则

**8.**   
 Article 1 In order to cultivate and practice the core socialist values, guide and promote civilized behavior, and enhance citizens' quality and social civilization level, this regulation is formulated in accordance with relevant laws and regulations and based on the actual situation of the city.

**9.** 第一条　为了培育和践行社会主义核心价值观，引导和促进文明行为，提升公民素质和社会文明水平，根据有关法律、法规，结合本市实际，制定本条例。  
 Article 2 The civilized behavior promotion activities within the administrative area of the city shall apply this regulation.

**10.** 第二条　本市行政区域内文明行为促进活动，适用本条例。  
 The civilized behavior referred to in this regulation means behaviors that comply with the Constitution, laws, and regulations, adhere to the socialist core value system, meet the moral requirements of socialism, maintain public order and good customs, lead social customs, and promote the progress of social civilization.

**11.** 本条例所称文明行为，是指遵守宪法和法律法规，坚持社会主义核心价值体系，符合社会主义道德要求，维护公序良俗，引领社会风尚，推动社会文明进步的行为。  
 Article 3 The work of promoting civilized behavior should adhere to the principles of combining rule of law and moral governance, advocacy and management, government leadership and social co-governance, as well as reward and punishment, to build a working pattern where the Party committee unifies leadership, the government organizes implementation, departments take responsibility, society collaborates, and the public participates together.

**12.** 第三条　文明行为促进工作应当坚持法治与德治相结合、倡导与治理相结合、政府主导与社会共治相结合、奖励与惩戒相结合的原则，构建党委统一领导、政府组织实施、部门各负其责、社会协同推进、群众共同参与的工作格局。  
 Article 4 The spiritual civilization construction guidance committee of the city and county (district) shall coordinate the promotion of civilized behavior within their administrative areas.

**13.** 第四条　市、县（区）精神文明建设指导委员会统筹推进本行政区域内文明行为促进工作。  
 The working bodies of the spiritual civilization construction guidance committee of the city and county (district) are specifically responsible for promoting civilized behavior in their administrative areas and shall perform the following duties:

**14.** 市、县（区）精神文明建设指导委员会工作机构具体负责本行政区域内文明行为促进工作，履行下列职责：  
 (1) Formulate relevant plans and programs for promoting civilized behavior;

**15.** （一）编制文明行为促进工作相关规划和计划；  
 (2) Organize and coordinate relevant departments to carry out civilized behavior promotion work;

**16.** （二）组织、协调有关部门开展文明行为促进工作；  
 (3) Supervise and inspect the implementation of civilized behavior promotion work;

**17.** （三）督促、检查文明行为促进工作落实情况；  
 (4) Guide relevant departments to handle and process suggestions, complaints, and reports in accordance with regulations;

**18.** （四）督导有关部门受理并按照规定办理有关建议、投诉和举报；  
 (5) Organize and carry out activities for promoting advanced models of civilized behavior, commendation, and other activities;

**19.** （五）组织开展文明行为先进典型宣传、表彰等活动；  
 (6) Carry out other related work to promote civilized behavior.

**20.** （六）开展其他有关文明行为促进工作。

**21.** 第五条　市、县（区）人民政府应当将文明行为促进工作纳入国民经济和社会发展规划，所需经费列入同级财政预算。  
 Article 5 The people's governments of cities and counties (districts) shall incorporate the promotion of civilized behavior into the national economic and social development plan, with the required funding included in the same-level financial budget.

**22.** 市、县（区）人民政府有关主管部门应当在各自职责范围内做好文明行为促进工作。  
 The relevant competent departments of the people's governments of cities and counties (districts) shall do a good job of promoting civilized behavior within their respective responsibilities.

**23.** 乡（镇）人民政府、街道办事处应当按照市、县（区）精神文明建设指导委员会的要求，推进本辖区文明行为促进工作的具体落实。没有街道办事处的，由相应的社区工作站承担文明行为促进工作的有关职责。  
 The people's governments of towns (townships) and urban street offices shall, in accordance with the requirements of the Municipal and County (District) Spiritual Civilization Construction Guidance Committee, promote the implementation of the work to promote civilized behavior in their jurisdictions. In areas without urban street offices, the corresponding community workstations shall bear the relevant responsibilities for promoting civilized behavior.

**24.** 居（村）民委员会应当加强文明行为的宣传、教育和引导，协助做好文明行为促进相关工作。  
 Residential (village) committees shall strengthen the publicity, education, and guidance of civilized behavior, and assist in the relevant work of promoting civilized behavior.

**25.** 第六条　文明行为促进是全社会的共同责任。  
 Article 6 Promoting civilized behavior is a shared responsibility of the whole society.

**26.** 国家机关、企业事业单位、社会团体、其他组织和个人应当支持和积极参与文明行为促进工作。  
 State organs, enterprises and public institutions, social organizations, other organizations, and individuals shall support and actively participate in the work of promoting civilized behavior.

**27.** 国家机关工作人员、教育工作者、共产党员、人大代表、政协委员、先进模范人物等应当在文明行为促进工作中发挥表率作用。  
 Staff of state organs, educators, Communist Party members, representatives of the people's congress, members of the political consultative conference, advanced model figures, etc., shall play a leading role in promoting civilized behavior.

**28.** 第七条　国家机关、企业事业单位、社会团体、其他组织和个人应当积极传承弘扬大庆精神（铁人精神）。  
 Article 7 State organs, enterprises and public institutions, social organizations, other organizations, and individuals shall actively inherit and promote the spirit of Daqing (Iron Man Spirit).

**29.**

**30.** 第二章　文明行为规范  
 Chapter 2 Norms of Civilized Behavior

**31.**

**32.** 第八条　公民应当树立国家观念，弘扬爱国主义精神，维护国家统一、安全、荣誉和利益，践行社会主义核心价值观，传承中华民族传统美德，积极参与社会公德、职业道德、家庭美德和个人品德建设，树立文明新风，弘扬社会正气，自觉抵制不文明行为。  
 Article 8 Citizens shall establish a national consciousness, promote patriotism, uphold national unity, security, honor, and interests, practice the core socialist values, inherit the traditional virtues of the Chinese nation, actively participate in the construction of social morality, professional ethics, family virtues, and personal morality, establish new civil customs, promote social righteousness, and consciously resist uncivilized behavior.

**33.** 第九条　公民应当热爱家乡，知晓家乡历史地域文化，热情礼貌待客，主动介绍民情风俗，宣传大庆精神（铁人精神），展示文明城市形象。  
 Article 9 Citizens shall love their hometowns, understand the historical and cultural background of their hometowns, treat guests warmly and politely, proactively introduce local customs, promote the spirit of Daqing (Iron Man Spirit), and showcase the image of a civilized city.

**34.** 第十条　公民应当弘扬拥军优属、拥政爱民的优良传统，尊崇英雄烈士，尊重、关爱军人及其家属。  
 Article 10 Citizens shall promote the fine tradition of supporting the military and loving the people, honor heroes and martyrs, and respect and care for soldiers and their families.

**35.** 第十一条　公民应当尊重少数民族风俗习惯、宗教信仰，维护平等、团结、互助、和谐的社会主义民族关系。  
 Article 11 Citizens shall respect the customs and habits of ethnic minorities and their religious beliefs, and maintain equal, united, mutual assistance, and harmonious socialist ethnic relations.

**36.** 第十二条　国家机关、企业事业单位、社会团体和其他组织应当将大庆精神（铁人精神）教育作为群众入党、青年入团、少年入队、员工入职的学习内容，定期组织参观铁人王进喜纪念馆、松基三井、铁人一口井等爱国主义教育基地。  
 Article 12 State organs, enterprises and public institutions, social organizations, and other organizations shall include the education of the spirit of Daqing (Iron Man Spirit) as part of the learning content for the masses to join the Party, youth to join the League, and staff to be hired, and regularly organize visits to patriotic education bases such as the Wang Jinxin Memorial Museum, Songji Sanjing, and the Iron Man Well.

**37.** 第十三条　在维护公共秩序方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 13 In maintaining public order, the following civilized behavior norms shall be observed:

**38.** （一）衣着得体，礼貌待人，文明用语，在公共场所、公共交通工具内不得大声喧哗，控制手机、电脑等电子产品的外放音量，不得干扰他人正常生活、学习和工作；  
 (1) Dress appropriately, treat others politely, use civilized language, avoid loud noise in public places and on public transport, control the volume of mobile phones, computers, and other electronic devices, and not interfere with others' normal life, study, and work.

**39.** （二）依序排队，乘坐公共交通工具、厢式电梯时先出后进，乘坐自动扶梯依次有序，上下楼梯靠右通行；  
 (2) Queue in order, exit before entering when using public transport and freight elevators, use escalators in an orderly fashion, and keep to the right when going up and down stairs.

**40.** （三）遵守社交礼仪，自觉遵守公共场所设置的文明引导标识；  
 (3) Observe social etiquette and consciously comply with the civilized guidance signs set in public places;

**41.** （四）文明使用公共设施，不得侵占、损毁或者以不恰当的方式使用公共设施；  
 (4) Use public facilities in a civilized manner, not encroach, damage, or misuse public facilities inappropriately;

**42.** （五）开展文化、娱乐、健身、歌舞、网络直播等活动时，合理选择场地、时间，控制音量，不得干扰他人正常生活、学习和工作；  
 (5) When carrying out cultural, entertainment, fitness, singing, dancing, or online live broadcasting activities, choose the venue and time reasonably, control the volume, and do not disturb others' normal life, study, and work;

**43.** （六）其他维护公共秩序的行为规范。  
 (6) Other norms of behavior to maintain public order.

**44.** 第十四条　在维护公共卫生方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 14: In terms of maintaining public hygiene, the following civilized behavior norms must be observed:

**45.** （一）维护公共场所及公共设施整洁，依法依规分类投放垃圾；  
 (1) Maintain cleanliness in public places and public facilities, and dispose of garbage in a classified manner in accordance with laws and regulations;

**46.** （二）爱护和合理使用公共卫生设施，保持公共厕所卫生，遵守无障碍卫生间、母婴室使用规定；  
 (2) Take care of and use public hygiene facilities reasonably, keep public restrooms clean, and follow the regulations for using accessible restrooms and mother-baby rooms;

**47.** （三）不得在树木、建筑物、构筑物、市政设施及地面上乱喷涂、乱刻画、乱张贴；  
 (3) Do not spray, carve, or post randomly on trees, buildings, structures, municipal facilities, and ground;

**48.** （四）不得随地吐痰、便溺，不得乱扔烟头、果皮、饮料瓶等废弃物；  
 (4) Do not spit or urinate in public places, and do not litter cigarette butts, fruit peels, beverage bottles, and other waste;

**49.** （五）遵守控制吸烟有关规定，不得在幼儿园、学校、室内公共场所、公共交通工具、公共电梯等禁止吸烟场所或者区域内吸烟，在非禁止吸烟场所或者区域内吸烟时注意避开他人；  
 (5) Comply with regulations regarding smoking control, do not smoke in places or areas where smoking is prohibited such as kindergartens, schools, indoor public places, public transportation, and public elevators, and when smoking in non-prohibited places or areas, take care to avoid others;

**50.** （六）在公共场所咳嗽、打喷嚏自觉遮掩口鼻；  
 (6) Cough or sneeze in public places while covering the mouth and nose;

**51.** （七）患有传染性疾病时，采取有效措施防止疾病传播，尽快就医，并自觉遵守有关公共卫生防疫的规定，接受有关主管部门和机构的监督管理；  
 (7) If suffering from infectious diseases, take effective measures to prevent disease transmission, seek medical treatment promptly, consciously comply with relevant public health and epidemic prevention regulations, and accept supervision and management from relevant authorities and institutions;

**52.** （八）其他维护公共卫生的行为规范。  
 (8) Other norms of behavior to maintain public hygiene.

**53.** 第十五条　在交通出行方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 15: In terms of transportation and travel, the following civilized behavior norms must be observed:

**54.** （一）驾驶机动车按照规定使用灯光、喇叭，借道通行或者变更车道按照规定让行；  
 (1) Drivers of motor vehicles must use lights and horns as regulated, yield when changing lanes or using the shoulder;

**55.** （二）驾驶机动车行经人行横道减速行驶，遇行人正在通过人行横道时停车让行，通过积水路段时减速慢行；  
 (2) Drivers must slow down when passing pedestrian crossings, stop to yield to pedestrians crossing, and slow down when passing through flooded areas;

**56.** （三）驾驶机动车、非机动车主动让行执行紧急任务的军车、警车、消防车、救护车、工程救险车等车辆；  
 (3) Drivers of motor vehicles and non-motor vehicles must give way to vehicles executing emergency tasks such as military vehicles, police cars, fire trucks, ambulances, and engineering rescue vehicles;

**57.** （四）驾驶机动车、非机动车遵守有关交通安全的规定，按照交通信号灯指示通行，不得逆向行驶、抢道行驶；  
 (4) Drivers of motor vehicles and non-motor vehicles must comply with traffic safety regulations, follow traffic signal lights, and must not drive in the wrong direction or engage in aggressive driving;

**58.** （五）在规定区域内规范有序停放车辆，不得占用人行道、消防通道、医疗急救通道，不得妨碍他人通行；  
 (5) Park vehicles in a regulated and orderly manner within designated areas, without occupying sidewalks, fire lanes, or medical emergency lanes, and must not obstruct others' passage;

**59.** （六）车辆上下客时规范有序停靠，不得妨碍他人通行；  
 (6) When picking up or dropping off passengers, vehicles must stop in a regulated and orderly manner, without obstructing others' passage;

**60.** （七）机动车、非机动车驾驶人和乘坐人按照规定使用安全带或者佩戴安全头盔；  
 (7) Drivers and passengers of motor vehicles and non-motor vehicles must use seat belts or wear safety helmets as required;

**61.** （八）乘坐公共交通工具，配合司乘人员和其他管理人员工作，有序上下车，不得干扰驾驶员安全驾驶，主动为老、幼、病、残、孕及其他需要帮助的乘客让座，不得抢座、占座；  
 8. When taking public transportation, cooperate with the staff and management, get on and off in an orderly manner, do not interfere with the driver's safe driving, actively give up seats for the elderly, children, the sick, the disabled, pregnant women, and other passengers in need of help, and do not grab or occupy seats;

**62.** （九）爱护和规范使用共享交通工具，在规定区域内有序停放；  
 9. Take care of and use shared transportation tools in a standardized manner, and park them orderly in the designated areas;

**63.** （十）行人通过路口或者横过道路，走人行横道或者过街设施，通过有交通信号灯的人行横道按照交通信号灯指示通行，不得坐卧、停留、嬉闹，不得随意横穿道路、翻越交通护栏，遇车辆礼让时迅速安全通过；  
 10. Pedestrians crossing intersections or roads should walk on crosswalks or pedestrian facilities, follow traffic signals to cross at crosswalks with traffic lights, and must not sit, lie down, stay, or play, nor cross roads or climb over traffic barriers at will; when vehicles yield, cross quickly and safely;

**64.** （十一）不得在道路、交通路口向过往车辆或者行人乞讨、散发宣传品、兜售物品；  
 11. It is prohibited to beg from passing vehicles or pedestrians at roads and traffic intersections, distribute promotional materials, or sell items;

**65.** （十二）其他交通出行的行为规范。  
 12. Other behavioral norms for transportation travel.

**66.** 第十六条　在保护生态环境方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 16: In terms of protecting the ecological environment, the following civilized behavioral norms should be observed:

**67.** （一）优先使用节能和可循环利用的产品，减少使用塑料制品和一次性用品，节约资源，减少垃圾产生；  
 1. Prefer to use energy-saving and recyclable products, reduce the use of plastic products and disposable items, conserve resources, and reduce waste generation;

**68.** （二）不得随意倾倒、抛洒、堆放或者焚烧生活垃圾；  
 2. It is forbidden to randomly dump, scatter, pile, or burn domestic waste;

**69.** （三）不得向河流、湖泊等水体倾倒、抛撒垃圾，排放未达到排放标准的污水；  
 3. It is forbidden to dump or scatter garbage into rivers, lakes, and other water bodies, or discharge untreated wastewater that does not meet discharge standards;

**70.** （四）不得向耕地、园地、林地、草地、湿地等区域排放排泄物、废弃物及其他未达到排放标准的污染物，及时回收农用薄膜、农药包装物等废弃物；  
 4. It is forbidden to discharge excrement, waste, and other pollutants that do not meet discharge standards in farmland, gardens, forests, grasslands, wetlands, and other areas, and promptly recycle agricultural films, pesticide packaging, and other waste;

**71.** （五）爱护花草树木，不得践踏草坪、攀折花木；  
 5. Take care of flowers, plants, and trees, and must not trample lawns or damage flowers and trees;

**72.** （六）爱护野生动物，不得违法猎捕野生动物，不得违法交易、运输、寄递、食用、利用野生动物及其制品；  
 6. Protect wildlife, do not illegally hunt wild animals, and do not engage in illegal trade, transport, delivery, consumption, or utilization of wild animals and their products;

**73.** （七）其他保护生态环境的行为规范。  
 7. Other behavioral norms for protecting the ecological environment.

**74.** 第十七条　在文明旅游方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 17: In terms of civilized tourism, the following behavioral norms should be observed:

**75.** （一）尊重当地风俗习惯、文化传统、宗教信仰和礼仪禁忌；  
 1. Respect local customs, cultural traditions, religious beliefs, and taboos;

**76.** （二）遵守景区秩序，服从景区引导和管理，不得干扰他人的旅游活动；  
 2. Comply with the order of scenic spots, follow the guidance and management of scenic area staff, and must not interfere with others' tourism activities;

**77.** （三）维护景区环境，不得破坏景区景观、植被、地形地貌，不得攀爬、刻画、涂污或者以其他方式损坏旅游地文物古迹及其他设备设施；  
 3. Maintain the environment of scenic spots, do not damage the scenery, vegetation, topography, and landform of scenic spots, and must not climb, carve, defile, or damage tourist sites, monuments, or other facilities in any other way;

**78.** （四）保护英雄烈士纪念设施，不得从事有损纪念英雄烈士环境和氛围的活动，不得破坏、污损英雄烈士纪念设施；  
 4. Protect memorial facilities for heroes and martyrs, do not engage in activities that harm the environment and atmosphere of the memorial for heroes and martyrs, and must not damage or defile memorial facilities;

**79.** （五）其他文明旅游的行为规范。  
 5. Other behavioral norms for civilized tourism.

**80.** 第十八条　在维护社区文明方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 18: In maintaining community civility, the following behavioral norms should be observed:

**81.** （一）不得违法违规搭建建筑物、构筑物或者其他设施，不得从建筑物中或者其他高空抛掷物品，防止建筑物、构筑物或者其他设施及其搁置物、悬挂物发生脱落、坠落；  
 1. (1) No illegal construction of buildings, structures, or other facilities shall occur. Items shall not be thrown from buildings or other high places to prevent falling as well as the falling of items placed or hung from buildings, structures, or other facilities;

**82.** （二）爱护社区公共绿地，不得在公共区域堆放杂物，保持消防通道和其他公共通道畅通，爱护消防设施；  
 2. (2) Care for public green spaces in the community. Do not pile up debris in public areas. Keep fire escape routes and other public channels unobstructed. Protect fire safety equipment;

**83.** （三）不得在公共门厅、疏散通道、电梯间、楼梯间、安全出口等公共区域停放电动车，不得违规私拉电线、电缆为电动汽车、电动车等电动交通工具充电；  
 3. (3) Do not park electric vehicles in public areas such as lobbies, escape routes, elevator halls, stairwells, and safety exits. Do not illegally extend wires or cables to charge electric vehicles, e-bikes, or other electric transportation tools;

**84.** （四）在进行装修装饰作业或者开展文化、娱乐、健身、歌舞、网络直播等活动时，采取有效措施，避免干扰他人正常生活、学习和工作；  
 4. (4) When carrying out renovation and decoration work or engaging in activities such as culture, entertainment, fitness, singing, dancing, and online broadcasting, effective measures should be taken to avoid disturbing the normal life, study, and work of others;

**85.** （五）文明饲养宠物，按照规定为宠物进行免疫、检疫，携犬出户束绳牵引，即时清除宠物粪便；  
 5. (5) Civility in pet keeping. Immunize and quarantine pets as required. Carry dogs on a leash outside, and promptly clean up pet waste;

**86.** （六）其他维护社区文明的行为规范。  
 6. (6) Other behavioral norms that maintain community civilization.

**87.** 第十九条　在维护乡村文明方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 19. In maintaining rural civilization, the following norms of civilized behavior should be observed:

**88.** （一）遵守村规民约，邻里之间团结友爱，和睦共处，互相帮助；  
 1. (1) Abide by village regulations and contracts; cultivate solidarity and friendship among neighbors; live in harmony and assist each other;

**89.** （二）保持房前屋后卫生、整洁，不乱丢乱堆杂物；  
 2. (2) Maintain cleanliness and tidiness around houses; do not litter or create unsightly piles of debris;

**90.** （三）不得违规建造、改造房屋；  
 3. (3) Illegal construction or alteration of houses is prohibited;

**91.** （四）圈养家禽家畜，避免干扰他人；  
 4. (4) Raise poultry and livestock while avoiding interference with others;

**92.** （五）其他维护乡村文明的行为规范。  
 5. (5) Other behavioral norms that maintain rural civilization.

**93.** 第二十条　在树立良好家风方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 20. In establishing a good family style, the following civilized behavior norms should be observed:

**94.** （一）夫妻平等，彼此关爱，互相忠实；  
 1. (1) Equality between spouses; mutual love and fidelity;

**95.** （二）自觉履行扶养、赡养、抚养义务，不得实施家庭暴力，不得虐待、遗弃家庭成员；  
 2. (2) Consciously fulfill obligations of support, care, and upbringing; no family violence; no abuse or abandonment of family members;

**96.** （三）孝敬长辈，给予老年人陪伴和精神慰藉；  
 3. (3) Show filial piety towards elders, providing companionship and spiritual comfort to the elderly;

**97.** （四）尊重未成年人人格尊严，关爱未成年人健康成长，教育和引导未成年人遵守法律法规和养成文明行为习惯；  
 4. (4) Respect the personality and dignity of minors; care for the healthy growth of minors; educate and guide minors to comply with laws and regulations and develop civilized behavior habits;

**98.** （五）其他树立良好家风的行为规范。  
 5. (5) Other behavioral norms for establishing a good family style.

**99.** 第二十一条　在文明经营方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 21. In civilized business operations, the following civilized behavior norms should be observed:

**100.** （一）诚信经营，明码标价，礼貌服务，不得强制交易；  
 1. (1) Operate with integrity, clearly mark prices, provide polite service, and do not force transactions;

**101.** （二）全面、真实、准确、及时地披露商品或者服务信息，不得欺骗、误导消费者，不得销售假冒伪劣商品和侵权商品；  
 (2) Disclose information about goods or services comprehensively, truthfully, accurately, and in a timely manner, shall not deceive or mislead consumers, and shall not sell counterfeit or inferior goods and infringing goods;

**102.** （三）遵守市容环境卫生责任区制度，保持经营场所门前整洁卫生，不得占用经营场所门店外区域及人行道等公共区域经营；  
 (3) Comply with the urban appearance and environmental sanitation responsibility area system, keep the business premises in front clean and hygienic, and shall not occupy the area outside the business premises and public areas such as sidewalks for business;

**103.** （四）不得泄露经营活动中知悉的商业秘密和个人信息；  
 (4) Shall not disclose commercial secrets and personal information learned during business activities;

**104.** （五）依法依规摆摊设点；  
 (5) Set up stalls and points of sale in accordance with laws and regulations;

**105.** （六）不得在商业经营活动中使用高音喇叭或者采用其他发出高噪声的方法招揽顾客，不得超标排放餐饮油烟；  
 (6) Shall not use loudspeakers or other methods that produce high noise to attract customers during business activities; shall not exceed the emissions standards for catering fumes;

**106.** （七）其他文明经营的行为规范。  
 (7) Other norms of civilized business behavior.

**107.** 第二十二条　在文明服务方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 22: In terms of civilized service, the following civilized behavior norms shall be observed:

**108.**  （一） 从事政务服务的单位制定文明服务规范，公开服务承诺，公示办事流程和指南，设立志愿引导服务岗，建立投诉处理机制，运用移动终端、互联网等现代信息技术为服务对象提供便捷高效的服务；  
 (1) Units engaged in administrative services shall formulate civilized service norms, publicly commit to services, disclose business processes and guidelines, establish volunteer guidance service posts, build a complaint handling mechanism, and use modern information technology such as mobile terminals and the Internet to provide convenient and efficient services to service objects;

**109.** （二）供水、供电、供气、供热、金融、通信、交通、物业等经营者遵守行业规范，文明服务，保障消费者合法权益；  
 (2) Operators of water supply, electricity supply, gas supply, heating, finance, communication, transportation, property management, etc., shall comply with industry standards, provide civilized services, and protect the legal rights and interests of consumers;

**110.** （三）公交车司乘人员文明待客、规范服务，保持车辆干净整洁；  
 (3) Bus drivers and attendants shall treat customers with civility and provide standardized services, keeping the vehicles clean and tidy;

**111.**  （四） 出租车不得拒载、甩客，载客时不得故意绕行、溢价收费，行驶过程中不吸烟、不攀谈、不闲聊，巡游出租车结束营运的及时熄灭空车标志灯；  
 (4) Taxis shall not refuse service or drop passengers, shall not deliberately detour or charge inflated prices when carrying passengers, shall not smoke, chat, or engage in idle conversation during the ride, and shall immediately turn off the vacant vehicle sign when the cruising taxi ends its operation;

**112.**  （五） 共享交通工具运营单位加强车辆停放管理，及时对损坏、废弃的共享交通工具进行维修和清理；  
 (5) Shared transportation operators shall strengthen the management of vehicle parking and timely repair and clean damaged and discarded shared transportation tools;

**113.**  （六） 邮政、快递、外卖等企业建立企业内部交通安全管理制度，加强对从业人员的管理和培训，从业人员遵守交通安全规范，不得实施妨碍道路交通安全的行为；  
 (6) Postal, express delivery, takeout and other enterprises shall establish internal traffic safety management systems, strengthen the management and training of personnel, and ensure that personnel comply with traffic safety regulations and do not engage in acts that undermine road traffic safety;

**114.**  （七） 旅游经营者、旅游从业人员根据法律法规和相关标准要求提供规范化的旅游服务，保护旅游资源和旅游环境，维护正常旅游秩序，引导旅游者安全、健康、文明、环保旅游，不得诱骗、强迫或者变相强迫旅游者购买商品、接受服务；  
 (7) Tourism operators and tourism practitioners shall provide standardized tourism services in accordance with laws, regulations and relevant standards, protect tourism resources and the tourism environment, maintain normal tourism order, guide tourists to travel safely, healthily, civilly, and environmentally, and shall not deceive, coerce, or indirectly coerce tourists into purchasing goods or accepting services;

**115.** （八）其他文明服务的行为规范。  
 (8) Other norms of civilized service behaviors.

**116.** 第二十三条　在文明医疗方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 Article 23: In terms of civilized medical practices, the following civilized behavior norms shall be observed:

**117.**  （一） 医疗机构按照法律法规和临床诊疗指南等有关规定，合理进行检查、用药、诊疗，优化服务流程，对危重急诊患者遵循“先救治，后收费”的原则实施救治，不得拒绝、推诿或者拖延；  
 (1) Medical institutions shall conduct examinations, medication, and treatments reasonably according to laws, regulations, and clinical treatment guidelines, optimize service processes, adhere to the principle of "treat first, charge later" for critically ill emergency patients, and shall not refuse, evade, or delay treatment;

**118.**  （二） 医务人员遵守行业规范，恪守医德，尊重患者，保障患者的知情权、同意权和隐私权，保障患者合法权益；  
 (2) Medical personnel shall comply with industry standards, uphold medical ethics, respect patients, and guarantee patients' rights to know, consent, and privacy, ensuring the legal rights and interests of patients;

**119.**  （三） 医务人员使用适宜技术和药物，合理诊疗，因病施治，不得对患者实施过度医疗，不得利用职务之便索要、收受财物或者牟取其他不正当利益；  
 (3) Medical personnel shall use appropriate technology and medications, diagnose and treat reasonably based on the disease, and shall not perform excessive medical procedures on patients, nor use their positions to solicit, receive property, or obtain other improper benefits;

**120.**  （四） 患者及其家属尊重医务人员和医学规律，遵守医疗秩序，听从工作人员指引，配合开展诊疗活动；  
 (4) Patients and their families shall respect medical personnel and medical regulations, comply with medical order, follow staff guidance, and cooperate in clinical activities;

**121.**  （五） 患者及其家属通过合法途径处理医疗纠纷，不得侮辱、谩骂、威胁、殴打、挟持医务人员；  
 （五） Patients and their families shall resolve medical disputes through legal means and shall not insult, abuse, threaten, beat, or hold medical personnel hostage;

**122.** （六）保持诊疗场所的整洁和安静，不得随意丢弃医疗废弃物；  
 （六） Maintain the cleanliness and tranquility of medical treatment locations, and shall not dispose of medical waste randomly;

**123.** （七）其他文明医疗的行为规范。  
 （七） Other norms of civilized medical behavior.

**124.** 第二十四条　在维护校园文明方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 第二十四条　In maintaining campus civility, the following civilized behavior norms shall be followed:

**125.** （一）坚持立德树人，加强思想道德教育，促进文明行为习惯养成，培育健康向上的校园文化；  
 （一） Adhere to the principle of fostering virtues and building people, strengthen moral education, promote the formation of civilized behavior habits, and cultivate a healthy and upward campus culture;

**126.** （二）开展厉行节约、反对浪费教育，培养学生勤俭节约的良好习惯；  
 （二） Carry out education on saving and opposing waste, and cultivate good habits of thrift and frugality among students;

**127.** （三）加强师德师风建设，规范教育教学行为，不得歧视、侮辱、体罚学生；  
 （三） Strengthen the construction of teacher ethics and style, standardize educational and teaching behavior, and shall not discriminate against, insult, or physically punish students;

**128.** （四）加强法治宣传教育和心理健康教育，建立学生欺凌防控制度，预防和处置学生欺凌行为，提高学生预防和应对欺凌的意识和能力；  
 （四） Strengthen legal publicity education and mental health education, establish a system for preventing and controlling student bullying, prevent and deal with student bullying behaviors, and enhance students' awareness and ability to prevent and respond to bullying;

**129.** （五）其他维护校园文明的行为规范。  
 （五） Other norms for maintaining campus civility.

**130.** 第二十五条　在维护网络文明方面，应当遵守下列文明行为规范：  
 第二十五条　In maintaining online civility, the following civilized behavior norms shall be followed:

**131.** （一）保守国家秘密，保护商业秘密，尊重他人隐私，未经授权，不得公开他人肖像、身份、家庭住址等个人信息；  
 （一） Keep national secrets, protect commercial secrets, respect others' privacy, and shall not publicly disclose others' portraits, identities, home addresses, and other personal information without authorization;

**132.** （二）语言文明，不得侮辱、诽谤他人；  
 （二） Use civilized language, and shall not insult or defame others;

**133.** （三）尊重自主创新，不得侵犯他人知识产权；  
 （三） Respect independent innovation, and shall not infringe upon others' intellectual property rights;

**134.** （四）不得编造、散布虚假信息，不得发布、传播低俗、淫秽、暴力、恐怖、赌博等信息；  
 （四） Shall not fabricate or spread false information, and shall not publish or disseminate vulgar, obscene, violent, terrorist, gambling, or other undesirable information;

**135.** （五）其他维护网络文明的行为规范。  
 （五） Other norms for maintaining online civility.

**136.** 第二十六条　鼓励下列文明健康的生活方式：  
 第二十六条　Encourage the following civilized and healthy lifestyles:

**137.** （一）理性消费，不攀比，不铺张浪费；  
 （一） Rational consumption, avoid comparison and extravagance;

**138.** （二）合理配餐，适量取餐，文明节约用餐，践行光盘行动，推行分餐制，使用公筷公勺；  
 （二） Reasonable meal matching, moderate meal taking, dine civilly and save food, practice the clean plate action, promote meal separation, and use public chopsticks and spoons;

**139.** （三）绿色出行，优先选择步行、骑车或者乘坐公共交通工具；  
 （三） Green travel, prioritize walking, biking, or using public transportation;

**140.** （四）移风易俗，喜事新办简办，不恶俗闹婚；  
 （四） Changing bad customs, celebrate happy events simply and new, and avoid vulgar wedding celebrations;

**141.** （五）厚养薄葬，实施绿色生态殡葬、环保祭祀；  
 (5) Provide generous care and minimal burial, implement green ecological funerals and environmentally friendly memorial services;

**142.** （六）友善互助，尊重他人隐私和生活方式；  
 (6) Be friendly and helpful, respect others' privacy and lifestyle;

**143.** （七）其他文明健康的生活方式。  
 (7) Other civilized and healthy lifestyles.

**144.** 第二十七条　倡导下列弘扬社会正气的文明行为：  
 Article 27 Advocate the following civilized behaviors that promote social righteousness:

**145.** （一）见义勇为，救死扶伤，紧急救助；  
 (1) Act courageously in the face of danger, save lives and heal the injured, provide emergency assistance;

**146.** （二）无偿献血，捐献人体细胞、组织、器官以及遗体；  
 (2) Donate blood voluntarily, donate human cells, tissues, organs, and corpses;

**147.** （三）参与赈灾、助残、助学、扶老、扶贫济困、保护生态环境等慈善公益活动；  
 (3) Participate in disaster relief, assistance for the disabled, aid for education, elder care, poverty alleviation, and ecological protection charity activities;

**148.** （四）关爱空巢老人、留守儿童和进城务工人员未成年子女等群体；  
 (4) Care for empty nest elderly, left-behind children, and minors of migrant workers;

**149.** （五）设立爱心服务点，为户外劳动者和其他需要帮助的人员提供饮用水、餐食加热、休息等便利服务；  
 (5) Set up care service points to provide drinking water, meal heating, rest, and other convenient services for outdoor workers and others in need of assistance;

**150.** （六）积极参与全民健身、全民阅读活动，参与文化教育、保护生态环境、赛会服务、社会治理、科学普及、文明劝导等志愿服务活动；  
 (6) Actively participate in national fitness and reading activities, engage in cultural education, ecological protection, event services, social governance, scientific popularization, and civilized guidance volunteer services;

**151.** （七）其他弘扬社会正气的文明行为。  
 (7) Other civilized behaviors that promote social righteousness.

**152.**

**153.** 第三章　不文明行为治理  
 Chapter 3 Governance of Uncivilized Behavior

**154.**

**155.** 第二十八条　城市管理、卫生健康、交通运输、公安机关、生态环境、文化广电和旅游、民政、应急救援、消防、农业农村、市场监督管理、商务、教育、工业和信息化等有关主管部门应当按照各自职责，加强对不文明行为的日常检查，及时发现、劝阻、制止、查处不文明行为，完善信息共享、案件移送、证据互认机制，对严重不文明行为开展联合惩戒。  
 Article 28 Relevant authorities such as urban management, health, transportation, public security, ecological environment, culture, broadcasting and tourism, civil affairs, emergency rescue, fire protection, agriculture and rural affairs, market supervision, commerce, education, industry and information technology should strengthen daily inspections of uncivilized behavior according to their respective responsibilities, promptly identify, dissuade, stop, and investigate uncivilized behaviors, improve information sharing, case referral, evidence mutual recognition mechanisms, and carry out joint sanctions against serious uncivilized behaviors.

**156.** 第二十九条　在维护公共秩序方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 29 In maintaining public order, focus on governing the following uncivilized behaviors:

**157.** （一）扰乱公共场所秩序，大声喧哗；  
 (1) Disrupting public order in public places, making loud noises;

**158.** （二）不按照秩序排队；  
 (2) Not queuing in an orderly manner;

**159.** （三）侵占、损毁公共设施，在公共座椅上踩踏、躺卧，在公共交通工具车厢内追逐、攀爬、抢座、占座；  
 (3) Occupying or damaging public facilities, stepping on, lying on public benches, chasing, climbing, grabbing seats, and occupying seats in public transport vehicles;

**160.** （四）开展文化、娱乐、健身、歌舞、网络直播等活动，在商业经营活动中使用高音喇叭或者采用其他发出高噪声的方法招揽顾客，干扰他人正常生活、学习和工作；  
 (4) Conducting cultural, entertainment, fitness, singing and dancing, and live streaming activities, using loudspeakers or other methods that generate high noise to attract customers in commercial operations, disturbing others' normal life, study, and work;

**161.** （五）在遇有突发事件时，不服从现场指挥，不配合应急处置措施。  
 (5) Failing to follow on-site command and not cooperating with emergency response measures in the event of an emergency.

**162.** 第三十条　在维护公共卫生方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 30: In terms of maintaining public health, focus on managing the following uncivilized behaviors:

**163.** （一）随意倾倒生活垃圾，违反垃圾分类规定；  
 (1) Disposing of household garbage indiscriminately, violating garbage sorting regulations;

**164.** （二）随地吐痰、便溺，乱扔烟头、果皮、饮料瓶等废弃物；  
 (2) Spitting or relieving oneself in public, randomly throwing away cigarette butts, fruit peels, beverage bottles and other waste;

**165.** （三）在禁止吸烟场所或者区域内吸烟；  
 (3) Smoking in places or areas where smoking is prohibited;

**166.** （四）在树木、建筑物、构筑物、市政设施及地面上乱喷涂、乱刻画、乱张贴；  
 (4) Randomly spraying, engraving, or posting notices on trees, buildings, structures, municipal facilities, and the ground;

**167.** （五）在道路及其他公共场所的护栏、电线杆、树木、绿篱等处晾晒衣物或者吊挂物品。  
 (5) Hanging clothes or objects on railings, telephone poles, trees, hedges, and other public places.

**168.** 第三十一条　在交通出行方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 31: In terms of urban transportation, focus on managing the following uncivilized behaviors:

**169.** （一）驾驶机动车不按照规定使用灯光、喇叭，随意变更车道、超车，行经人行横道不礼让行人，非紧急情况时在应急车道行驶或者停车；  
 (1) Driving motor vehicles without following regulations for using lights and horns, changing lanes or overtaking at will, failing to yield to pedestrians at crosswalks, and driving or parking in the emergency lane during non-emergency situations;

**170.** （二）驾驶机动车时吸烟、以手持方式使用手机等电子设备影响安全驾驶；  
 (2) Smoking while driving a motor vehicle or using a handheld mobile phone or other electronic devices that affect safe driving;

**171.** （三）驾驶机动车、非机动车不按照交通信号灯指示通行，逆向行驶、抢道行驶；  
 (3) Not following traffic light signals while driving motor vehicles or non-motor vehicles, driving in the wrong direction, or cutting in line;

**172.** （四）机动车、非机动车越线停车，在人行横道、网状线区域内停车；  
 (4) Parking motor vehicles or non-motor vehicles over the line, or parking in pedestrian crossings or mesh line areas;

**173.** （五）机动车、非机动车驾驶人和乘坐人不按照规定使用安全带或者佩戴安全头盔；  
 (5) Drivers and passengers of motor vehicles or non-motor vehicles not using seat belts or wearing safety helmets as required;

**174.** （六）行人闯红灯、随意横穿道路、翻越交通护栏，在道路、交通路口乞讨、散发宣传品、兜售物品；  
 (6) Pedestrians crossing against red lights, randomly crossing roads, climbing over traffic barriers, begging at roads or traffic intersections, distributing promotional materials, or selling goods;

**175.** （七）不依法依规停放车辆，占用电动车停车位、残疾人专用停车位、人行道、消防通道、医疗急救通道。  
 (7) Failing to park vehicles in accordance with laws and regulations, occupying electric vehicle parking spaces, accessible parking spaces, sidewalks, fire passages, and medical emergency passages.

**176.** 第三十二条　在城乡社区生活方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 32: In terms of urban and rural community living, focus on managing the following uncivilized behaviors:

**177.** （一）违法违规搭建建筑物、构筑物或者其他设施，违规建造、改造房屋；  
 (1) Illegally constructing buildings, structures, or other facilities, or building or renovating houses in violation of regulations;

**178.** （二）从建筑物中或者其他高空抛掷物品；  
 (2) Throwing objects from buildings or other heights;

**179.** （三）侵占公共绿地，损毁绿化和绿化设施；  
 (3) Occupying public green spaces and damaging greenery and greening facilities;

**180.** （四）在公共区域堆放杂物，占用、堵塞、封闭消防通道和其他公共通道；  
 (4) Piling up clutter in public areas, occupying, blocking, or sealing off fire passages and other public passages;

**181.** （五）破坏消防设施；  
 (V) Destruction of fire protection facilities;

**182.** （六）装修装饰作业违反有关作息时间和环境噪声污染防治等规定；  
 (VI) Renovation and decoration work violates relevant regulations on work hours and environmental noise pollution prevention;

**183.** （七）开展文化、娱乐、健身、歌舞、网络直播等活动时，未采取有效措施，干扰他人正常生活、学习和工作；  
 (VII) When carrying out cultural, entertainment, fitness, singing and dancing, live streaming, and other activities, failing to take effective measures that disturb others' normal life, study, and work;

**184.** （八）虐待、遗弃宠物，携犬出户不束绳牵引，不即时清除宠物粪便；  
 (VIII) Abuse or abandonment of pets, walking dogs without a leash, and not immediately cleaning up pet waste;

**185.** （九）违反规定饲养鸡、鸭、鹅、鸽、兔、猪、羊、牛等动物。  
 (IX) Breeding chickens, ducks, geese, pigeons, rabbits, pigs, sheep, cows, and other animals in violation of regulations.

**186.** 第三十三条　在旅游方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 33: In terms of tourism, focus on rectifying the following uncivilized behaviors:

**187.** （一）诱导、欺骗、强迫或者变相强迫旅游者购物或者参加另行付费的旅游项目；  
 (I) Inducing, deceiving, coercing, or disguising coercion of tourists to shop or participate in separately paid tourism projects;

**188.** （二）破坏景区景观、植被、地形地貌，攀爬、刻画、涂污或者以其他方式损坏旅游地文物古迹及其他设备设施；  
 (II) Destroying scenic area landscapes, vegetation, landforms, climbing, carving, dirtying, or otherwise damaging the cultural relics and other equipment and facilities of tourist sites;

**189.** （三）伤害动物或者违反规定向动物投喂食物。  
 (III) Hurting animals or violating regulations by feeding animals.

**190.** 第三十四条　在网络方面，重点治理下列不文明行为：  
 Article 34: In terms of the internet, focus on rectifying the following uncivilized behaviors:

**191.** （一）泄露国家秘密和商业秘密，侵犯他人隐私；  
 (I) Leaking state secrets and commercial secrets, infringing on others' privacy;

**192.** （二）编造、散布虚假信息，发布、传播低俗、淫秽、暴力、恐怖、赌博等信息；  
 (II) Fabricating and spreading false information, publishing and disseminating vulgar, obscene, violent, terrorist, gambling, and other information;

**193.** （三）以发帖、跟帖、转发、评论等方式侮辱、诽谤他人。  
 (III) Insulting and defaming others through posting, commenting, forwarding, and other means.

**194.** 第四章　保障与监督  
 Chapter Four: Guarantees and Supervision

**195.**

**196.** 第三十五条　市、县（区）精神文明建设指导委员会及有关主管部门应当建立和完善相关制度，做好文明城市建设工作，推进文明城市、文明村镇、文明单位、文明家庭、文明校园等创建活动，培育精神文明建设特色品牌。  
 Article 35: The municipal and county (district) spiritual civilization construction guiding committees and relevant supervisory departments should establish and improve related systems, work on the construction of civilized cities, promote the creation activities of civilized cities, villages and towns, units, families, campuses, etc., and cultivate characteristic brands of spiritual civilization construction.

**197.** 市精神文明建设指导委员会工作机构应当会同有关主管部门建立典型文明行为记录制度。  
 The working institutions of the municipal spiritual civilization construction guiding committee should work with relevant supervisory departments to establish a typical civilized behavior recording system.

**198.** 第三十六条　市、县（区）人民政府应当建立健全文明行为促进工作目标责任制和考核制度，定期组织考核。  
 Article 36: The municipal and county (district) people's governments should establish and improve the target responsibility system and assessment system for promoting civilized behavior, organizing assessments regularly.

**199.** 第三十七条　市、县（区）人民政府及有关主管部门应当建立健全文明行为激励机制，对文明行为促进工作中表现突出的单位和个人给予表彰奖励，对生活有困难的文明行为先进人物给予帮扶。  
 Article 37: The municipal and county (district) people's governments and relevant supervisory departments should establish and improve incentive mechanisms for civilized behavior, rewarding outstanding units and individuals in promoting civilized behavior and providing assistance to advanced individuals with life difficulties.

**200.** 第三十八条　本市建立不文明行为重点治理清单制度。  
 Article 38: The city establishes a key governance list system for uncivilized behaviors.

**201.** 市精神文明建设指导委员会工作机构负责组织制定不文明行为重点治理清单，报市精神文明建设指导委员会批准后向社会公布。  
 The Municipal Civilization Construction Guidance Committee's working body is responsible for organizing and formulating a key governance list for uncivilized behaviors, which, after being approved by the Municipal Civilization Construction Guidance Committee, shall be made public.

**202.** 县（区）精神文明建设指导委员会工作机构根据不文明行为重点治理清单内容，制定重点治理工作方案，报县（区）精神文明建设指导委员会批准后向社会公布。  
 The county (district) Civilization Construction Guidance Committee's working body shall formulate key governance work plans based on the content of the key governance list for uncivilized behaviors and shall publish them to the public after approval by the county (district) Civilization Construction Guidance Committee.

**203.** 市、县（区）人民政府有关主管部门根据不文明行为重点治理清单和工作方案，明确各自工作任务、期限及工作目标等，制定工作计划并组织实施。  
 Relevant authorities of the municipal and county (district) governments shall clarify their respective work tasks, deadlines, work objectives, etc., based on the key governance list for uncivilized behaviors and work plans, develop work plans, and organize implementation.

**204.** 第三十九条　任何单位和个人有权对不文明行为进行劝阻和投诉举报。市、县（区）人民政府有关主管部门应当建立完善不文明行为投诉举报制度，及时受理和查处不文明行为，并将处理结果告知投诉举报人，对其身份信息予以保密。  
 Article 39: Any unit or individual has the right to discourage and report uncivilized behaviors. Relevant authorities of the municipal and county (district) governments shall establish and improve the complaint reporting system for uncivilized behaviors, handle and investigate uncivilized behaviors promptly, and inform the complainant of the handling results while keeping their identity information confidential.

**205.** 第四十条　市、县（区）精神文明建设指导委员会工作机构应当会同有关主管部门，在新闻媒体定期对社会反响强烈、群众反映集中的不文明行为，依法予以曝光。  
 Article 40: The municipal and county (district) Civilization Construction Guidance Committee's working body shall cooperate with relevant authorities to regularly expose uncivilized behaviors that have strong societal repercussions and are frequently reported by the public through news media, in accordance with the law.

**206.** 第四十一条　报纸、广播、电视、网络等公共媒体应当加强文明行为宣传，刊播文明行为公益广告，传播文明行为先进事迹。  
 Article 41: Public media such as newspapers, radio, television, and the internet shall strengthen the promotion of civilized behavior, publish public service advertisements for civilized behavior, and disseminate advanced deeds of civilized behavior.

**207.** 公园、广场、楼体、街道等公共场所的广告设施和公共交通工具的广告介质，应当按照规定刊播文明行为公益广告。  
 Advertising facilities in public places such as parks, squares, buildings, and streets, as well as advertising media on public transportation, shall publish public service advertisements for civilized behavior in accordance with regulations.

**208.** 第四十二条　公共场所经营管理单位应当按照有关规定，设置文明引导标识，保持环境整洁卫生，维护良好秩序，开展文明行为宣传，引导、规范文明行为。  
 Article 42: Management units of public places shall set up civilized guidance signs, keep the environment clean and hygienic, maintain good order, conduct promotion of civilized behavior, and guide and standardize civilized behaviors in accordance with relevant regulations.

**209.** 鼓励公共场所经营管理单位通过楼宇电视、显示屏、宣传栏等，开展文明行为宣传引导；沿街单位结合实际，利用固定载体制作展示户外文明行为公益广告。  
 Management units of public places are encouraged to promote civilized behavior through building televisions, displays, and bulletin boards; street-facing units shall utilize fixed carriers to create and display outdoor public service advertisements for civilized behavior according to their actual conditions.

**210.**

**211.** 第五章　法律责任  
 Chapter 5: Legal Responsibility

**212.**

**213.** 第四十三条　违反本条例规定实施不文明行为，依法应当给予行政处罚的，由相关行政执法部门依照有关法律、法规的规定，予以处罚。  
 Article 43: Those who violate the provisions of this regulation to engage in uncivilized behaviors shall be punished by the relevant administrative enforcement departments in accordance with relevant laws and regulations.

**214.** 第四十四条　国家机关及其工作人员在文明行为促进工作中滥用职权、徇私舞弊、玩忽职守或者有其他不履行、不正确履行职责行为的，由相应主管机关按照相关规定处理。  
 Article 44: If national organs and their staff abuse power, engage in favoritism, neglect their duties, or have other behaviors that result in non-fulfillment or incorrect performance of responsibilities in civilized behavior promotion work, they shall be dealt with by the corresponding authoritative agency in accordance with relevant regulations.

**215.**

**216.** 第六章　附　则  
 Chapter 6: Supplementary Provisions

**217.**

**218.** 第四十五条　本条例自2023年7月1日起施行。  
 Article 45: This regulation shall come into effect on July 1, 2023.

**219.**

**220.**